

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



**UNITED COMPANY RUSAL, INTERNATIONAL
PUBLIC JOINT-STOCK COMPANY**

(根據澤西法律註冊成立的有限公司並在俄羅斯聯邦存續的國際公司)

(股份代號：486)

**持續關連交易
維修服務合約
及
熱能供應合約**

茲提述本公司日期為二零二二年六月一日、二零二二年九月二十日、二零二二年十一月二十八日、二零二三年一月十九日、二零二三年二月二十一日、二零二三年四月十二日、二零二三年四月十八日、二零二三年六月十六日、二零二三年六月二十三日、二零二三年七月二十八日、二零二三年九月十九日、二零二三年十一月二日及二零二三年十一月二十九日的有關先前披露的維修服務合約的公告，以及本公司日期為二零二零年十二月二十九日、二零二一年二月十九日、二零二一年三月二十三日、二零二二年四月四日、二零二二年十二月十九日、二零二三年三月二十三日、二零二三年四月四日、二零二三年十一月二十九日及二零二三年十二月二十日的有關先前披露的熱能供應合約的公告。

本公司宣佈，本集團成員公司已與En+的聯繫人訂立合約，據此，En+的聯繫人同意向本集團成員公司提供維修服務(「**新維修服務合約**」)。

本公司進一步宣佈，本集團成員公司與En+的聯繫人訂立合約，據此，En+的聯繫人同意向本集團成員公司提供熱能供應服務(「**新熱能供應合約**」)。

新維修服務合約

茲提述本公司日期為二零二二年六月一日、二零二二年九月二十日、二零二二年十一月二十八日、二零二三年一月十九日、二零二三年二月二十一日、二零二三年四月十二日、二零二三年四月十八日、二零二三年六月十六日、二零二三年六月二十三日、二零二三年七月二十八日、二零二三年九月十九日、二零二三年十一月二日及二零二三年十一月二十九日的有關先前披露的維修服務合約的公告。

本公司宣佈，本集團成員公司已與En+的聯繫人訂立合約，據此，En+的聯繫人同意向本集團成員公司提供維修服務(「新維修服務合約」)，詳情如下。

合約日期	客戶 (本集團 成員公司)	承包商 (En+的 聯繫人)	維修服務	截至 二零二三年 十二月三十一日 或二零二四年 十二月三十一日 止年度各年的 預計應付代價 (美元)	計劃 終止日期	付款條款
1 二零二三年 十二月二十八日 (為於二零二二年 二月十四日披露的 日期為二零二二年 二月十四日的合約的 額外協議)	Societe Anonyme 「FRIGUIA」	有限責任公司 「EuroSibEnerg- Service Company」	購買鍋爐機組資 本維修工程服務	二零二三年： 1,062,906 二零二四年： 40,269 (附註1)	二零二四年 二月二十九日	為數工程款項15%的 預付款須於合約簽署 日期起10日內支付。 須於簽署工程驗收證 明後30日按月結清尾 款。
2 二零二三年 十二月二十八日 (為於二零二三年 一月十九日披露的 日期為二零二三年 一月十八日的合約 的額外協議)	JSC RUSAL Achinsk	有限責任公司 「EuroSibEnerg- Service Company」	購買合併熱能及 電廠設備維修服 務	二零二三年： 886,599 (附註2)	二零二三年 十二月三十一日	為數擬進行工程總 價50%的預付款將於 當月的第五日前按月 度財務時間表支付。 50%將於收到發票正 本起10個曆日內支 付。
3 二零二三年 十二月二十八日 (為於二零二三年 六月十六日披露的 日期為二零二三年 六月十五日的合約 的額外協議，部分 付款自二零二三年 轉移至二零二四年)	JSC RUSAL Achinsk	有限責任公司 「EuroSibEnerg- Service Company」	購買合併熱能及 電廠設備渦輪機 資本維修工程服 務	二零二四年： 500,000 (附註3)	二零二四年 十二月三十一日	為數擬進行工程總 價50%的預付款將於 當月的第五日前按月 度財務時間表支付。 50%將於收到發票正 本起10個曆日內支 付。
預計應付代價 總額(美元)				二零二三年： 1,949,505 二零二四年： 540,269		

附註：

1. 預計應付代價根據相關維修的估計成本計算，並透過銀行轉賬以現金結算。
2. 預計應付代價根據相關維修的估計成本計算，並透過銀行轉賬以現金結算。
3. 預計應付代價根據相關維修的估計成本計算，並透過銀行轉賬以現金結算。

年度交易總額

新維修服務合約項下的應付合約價乃參照市價後按公平原則磋商達致，所依據條款不遜於俄羅斯市場有關同類同質的維修服務的現行條款及En+的聯繫人向獨立第三方提供的條款。

根據新維修服務合約及先前披露的維修服務合約條款，本集團於截至二零二三年十二月三十一日及二零二四年十二月三十一日止財政年度各年應付En+的聯繫人的年度交易總額估計約為31,645,000美元及745,000美元。

根據本公司採購政策並使用本公司採購門戶等工具，本公司就所需維修服務邀請若干機構參與投標。本公司採購經理憑藉對本公司採購政策的一流經驗及專業知識，選擇提供最佳條款及條件(報價最低、配備合資格專家及設備以及擁有良好的工作經驗)的承包商，然後與選定的承包商簽訂了合約。

本集團的應付年度交易總額乃由董事根據將獲取的維修服務量及合約價格估計得出。

合併法

根據上市規則第14A.81條，新維修服務合約及先前披露的維修服務合約項下擬進行的持續關連交易須合併計算，理由是該等交易乃由本集團與同一批互為關連方或以其他方式互為聯繫方的關連人士的聯繫人訂立，且各項合約的標的事項均與本集團成員公司獲取維修及保養服務有關。

進行交易的理由及裨益

由於承包商提供具競爭力的價格，故董事認為新維修服務合約符合本公司利益。董事(包括獨立非執行董事)認為，新維修服務合約已按一般商業條款公平磋商訂立，屬公平合理，而新維修服務合約項下擬進行的交易乃於本集團日常及一般業務過程中進行，符合本公司及其股東的整體利益。上表第3號合約中的新維修服務合約旨在將二零二三年六月十六日公佈的日期為二零二三年六月十五日的原合約項下的部分工程及付款自二零二三年轉移至二零二四年。

除Mikhail Khardikov先生(彼為En+擁有的JSC EuroSibEnergo的董事長，以及International limited liability company En+ Holding的副董事長－營運總監)及Vladimir Kolmogorov先生(彼為International limited liability company En+ Holding的技術政策第一副行政總裁兼執行官，以及En+(有限責任公司「EuroSibEnergo-Service Company」之控股公司)的副行政總裁－執行官)外，概無董事於新維修服務合約項下擬進行的交易中擁有重大權益。Vladimir Kolmogorov先生亦為由En+擁有的JSC EuroSibEnergo的技術監督主管。因此，Mikhail Khardikov先生及Vladimir Kolmogorov先生並無就批准新維修服務合約的董事會決議案投票。

上市規則的涵義

有限責任公司「EuroSibEnergio-Service Company」的最終實益擁有人為 En+，其持有該實體超過 90% 的已發行股本。

有限責任公司「EuroSibEnergio-Service Company」為 En+ 的間接附屬公司，因而為 En+ 的聯繫人，而 En+ 為本公司的主要股東。因此，根據上市規則，有限責任公司「EuroSibEnergio-Service Company」為本公司的關連人士。

截至二零二三年十二月三十一日及二零二四年十二月三十一日止財政年度各年新維修服務合約及先前披露的維修服務合約項下的持續關連交易的估計年度交易總額的適用百分比率為超過 0.1% 但低於 5%。因此，根據上市規則第 14A.76 條，該等合約項下擬進行的交易僅須遵守上市規則第 14A.35 及 14A.68 條所載的公告規定、上市規則第 14A.49、14A.55 至 14A.59、14A.71 及 14A.72 條所載的年度審核規定及上市規則第 14A.34 及 14A.50 至 14A.54 條所載的規定。該等交易獲豁免遵守上市規則第 14A 章下的通函及獨立股東批准規定。

新維修服務合約及先前披露的維修服務合約的詳情將按照上市規則第 14A.71 條的規定列入本公司的相關年報及賬目內（如適用）。

新熱能供應合約

茲提述本公司日期為二零二零年十二月二十九日、二零二一年二月十九日、二零二一年三月二十三日、二零二二年四月四日、二零二二年十二月十九日、二零二三年三月二十三日、二零二三年四月四日、二零二三年十一月二十九日及二零二三年十二月二十日的有關先前披露的熱能供應合約的公告。

本公司宣佈本集團成員公司已訂立新熱能供應合約，詳情如下：

合約日期	買方 (本集團 成員公司)	供應商 (En+ 的聯繫人)	合約期限	熱能形式	估計各年度將予供 應的熱能量(概約)	截至二零二三年 十二月三十一日 止年度估計 應付代價 (不包括增值稅)	付款條款
						(美元)	
二零二三年 十二月二十八日 (為於二零二零年 十二月二十九日披露的 日期為二零二一年 一月一日的合約的 補充協議)	PJSC RUSAL Bratsk (Shelekhov Branch)	Baikal Energy Company LLC	直至二零二三年 十二月三十一日	熱能(蒸汽)採購	熱能 11,942 千兆卡 化學純淨水 16,477 立方米	350,126 (附註1)	第一次付款(35%)到期 日不得晚於當月第18 日、第二次付款(50%) 日期不得晚於當月最後 一日、及第三次付款日 期不得晚於出具發票月 份後下個月的第10日。
預計應付代價總額 (美元)						350,126	

附註：熱能費率依據伊爾庫茨克地區物價局的熱能費率。熱能費率為21.55美元／千兆卡。化學純淨水費率為0.043美元／立方米。估計應付代價將作為相互義務抵銷。

年度交易總額

根據上市規則第14A.81條，新熱能供應合約及先前披露的熱能供應合約項下擬進行的持續關連交易應合併計算，原因為該等合約乃由本集團成員公司與En+的聯繫人訂立，且各合約的標的事項均與En+的聯繫人向本集團供應的熱能有關。

根據新熱能供應合約及先前披露的熱能供應合約，本集團於截至二零二三年十二月三十一日止財政年度應向En+的聯繫人支付的年度交易總額估計約為9.60百萬美元。

新熱能供應合約的合約價格乃參照市價後達致，所依據條款不遜於俄羅斯市場有關同類同質的熱能的現行條款及En+的聯繫人向獨立第三方提供的條款。年度交易總額源自新熱能供應合約和先前披露的熱能供應合約項下的合約總價(乃基於本集團當年的熱能需求)。

進行交易的理由及裨益

訂立新熱能供應合約的目的是獲取本集團生產流程及其設施所需的熱能。Baikal Energy Company LLC乃於伊爾庫茨克地區提供熱水熱能的唯一實體，而費率由伊爾庫茨克地區物價局管理，故就此訂立相關新熱能供應合約。本公司認為新熱能供應合約項下擬進行的交易對本公司有利，原因為有關地區沒有替代供應商。

董事(包括獨立非執行董事)認為新熱能供應合約按照一般商業條款訂立，屬公平合理，而新熱能供應合約項下擬進行的交易乃於本集團的一般及正常業務過程中進行，符合本公司及其股東的整體權益。

除Mikhail Khardikov先生(彼為En+擁有的JSC EuroSibEnergо的董事長，以及International limited liability company En+ Holding的副董事長－營運總監)及Vladimir Kolmogorov先生(彼為International limited liability company En+ Holding的技術政策第一副行政總裁兼執行官，以及En+ (Baikal Energy Company LLC之控股公司)的副行政總裁－執行官)外，概無董事於新熱能供應合約項下擬進行的交易中擁有重大權益。Vladimir Kolmogorov先生亦為由En+擁有的JSC EuroSibEnergо的技術監督主管。因此，Mikhail Khardikov先生及Vladimir Kolmogorov先生並無就批准新熱能供應合約的董事會決議案投票。

上市規則的涵義

Baikal Energy Company LLC的最終實益擁有人是En+，En+持有該實體90%以上的已發行股本。

Baikal Energy Company LLC為En+的間接附屬公司，因此為En+的聯繫人，而En+則為本公司的主要股東。因此，根據上市規則，Baikal Energy Company LLC為本公司的關連人士。

因此，新熱能供應合約項下擬進行的交易構成本公司之持續關連交易。

截至二零二三年十二月三十一日止財政年度，新熱能供應合約和先前披露的熱能供應合約項下持續關連交易的估計年度交易總額的適用百分比率超過0.1%，但低於5%。因此，根據上市規則第14A.76條，該等合約項下擬進行的交易僅受上市規則

第14A.35及14A.68條所載的公告規定、第14A.49、14A.55至14A.59、14A.71及14A.72條所載的年度審核規定以及第14A.34及14A.50至14A.54條所載的規定所規限。該等交易獲豁免遵守上市規則第14A章的通函及獨立股東批准規定。

新熱能供應合約及先前披露的熱能供應合約的詳情將在適當時按照上市規則第14A.71條的規定列入本公司的相關年報及賬目。

主要業務活動

本公司主要從事鋁(包括合金及增值產品)和氧化鋁的生產和銷售。

有限責任公司「EuroSibEnergio-Service Company」主要從事支持火電廠營運的活動。

Baikal Energy Company LLC 主要從事產生熱能和電力。

En+ 為全球領先的垂直一體化鋁業與水力發電生產商。

釋義

於本公告內，除文義另有指明外，下列詞彙具有以下涵義：

「聯繫人」	指	具有上市規則賦予該詞的相同涵義。
「董事會」	指	董事會。
「本公司」	指	United Company RUSAL, international public joint-stock company，根據澤西法律註冊成立的有限公司並在俄羅斯聯邦存續的國際公司，其股份在香港聯合交易所有限公司主板上市。
「關連人士」	指	具有上市規則賦予該詞的相同涵義。

「持續關連交易」	指	具有上市規則賦予該詞的相同涵義。
「董事」	指	本公司董事會成員。
「En+」	指	EN+ GROUP International public joint-stock company，為根據俄羅斯聯邦法律設立的程序及俄羅斯聯邦「國際公司及國際基金」法登記的公司，並且為本公司的主要股東。
「本集團」	指	本公司及其附屬公司。
「上市規則」	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則。
「百分比率」	指	上市規則第14.07條所指的百分比率。
「先前披露的 維修服務合約」	指	據本公司日期為二零二二年六月一日、二零二二年九月二十日、二零二二年十一月二十八日、二零二三年一月十九日、二零二三年二月二十一日、二零二三年四月十二日、二零二三年四月十八日、二零二三年六月十六日、二零二三年六月二十三日、二零二三年七月二十八日、二零二三年九月十九日、二零二三年十一月二日及二零二三年十一月二十九日的公告所披露，本集團成員公司與En+的聯繫人訂立的維修服務合約，據此，En+的聯繫人同意向本集團成員公司提供維修服務。
「先前披露的 熱能供應合約」	指	據本公司日期為二零二零年十二月二十九日、二零二一年二月十九日、二零二一年三月二十三日、二零二二年四月四日、二零二二年十二月十九日、二零二三年三月二十三日、二零二三年四月四日、二零二三年十一月二十九日及二零二三年十二月二十日的公告所披露，本集團成員公司與En+的聯繫人訂立的熱能供應合約，據此En+的聯繫人同意向本集團成員公司供應熱能。
「主要股東」	指	具有上市規則賦予該詞的相同涵義。

「美元」 指 美利堅合眾國法定貨幣美元。

「增值稅」 指 增值稅。

為及代表

**United Company RUSAL,
international public joint-stock company**

總經理、執行董事

Evgenii Nikitin

二零二三年十二月二十九日

於本公告之日期，董事會成員如下：執行董事為Evgeny Kuryanov先生、Evgenii Nikitin先生及Evgenii Vavilov先生，非執行董事為Mikhail Khardikov先生、Vladimir Kolmogorov先生及Semen Mironov先生，以及獨立非執行董事為Christopher Burnham先生、Liudmila Galenskaia女士、Kevin Parker先生、Randolph N. Reynolds先生、Evgeny Shvarts博士、Anna Vasilenko女士及Bernard Zonneveld先生(主席)。

本公司刊發的所有公告分別可於下列網站連結查閱：<http://www.rusal.ru/cn/investors/info.aspx> 及 <http://rusal.ru/investors/info/moex/>。